

一封家长公开信引发教学方法之争——

狠抓“英译中”学得好英语吗？

最近，一封家长的呼吁信引发网络热议。这位名为“安妮鲜花”的妈妈有话要对英语老师说——英语课上仍有不少中英互译教学法，不妨倡导听力先行的理念。

正值小升初、中考白热化阶段，许多家长都为孩子的英语学习忧心:如何保持孩子学习英语的积极性?怎么才能突破瓶颈更上一层楼?如何才能开口说?沪上不少英语教师表示,学习英语是一个长期积累的过程,欲速则不达,但读和听,是提高英语成绩的两大“法宝”。

边翻边学未必佳

“安妮鲜花”说,她发现有一些英语老师会要求孩子把中文写在单词边上,做作业要求一遍中文一遍英文地抄写。“甚至在‘nose’旁边写‘鼻’是不对,一定要写鼻子……”

江苏路第五小学英语老师施伟菁说,其实,现在上海的中小学英语教学中已经在逐步摒弃“翻译式教学法”,那样其实会破坏孩子的语感。“在教学过程中,已经越来越强调学生在一个语境中理解英语词汇和英语短句的意思,而不是翻译成中文来理解。课堂上,也是英语授课为主。”不过,不少英语老师也坦言,刚英语入门的时候,确实还会让学生去做一些简单的单词和词义的抄写。

听力时间普遍不足

施伟菁说, 现在的学生普遍听力时间不足,或者说,听的方法不是很正确。“家长比较



盎然 外教轻松的教学形式让同学们对英语学习兴趣

注重伴随性的听,比如,吃早饭的时候听些英语新闻,或者上下学路上,在车里面听一些英文材料。家长初衷是好的,想给孩子营造一个英语的氛围,但要提高英语能力还是需要有针对性的听力训练。”

施伟菁建议, 有针对性的听力训练可选择一些故事性的小对话或小短文, 让孩子理解意思,然后,根据材料再听上几遍。“听了就要说,英语学习,听说领先,读写才能跟上。听和说,对今后阅读和写作都很有帮助。”

孩子“开口说”不能速成

不愿开口,是不少学生的问题。对小学生来说,模仿是学习英语发音以及口语表达的主渠道。施伟菁建议,家长可以让学生多听多说,了解英语的发音习惯和发音方法,在模仿中纠正自己的读音,从而提高学生的口语水平。“但是听音模仿,拥有一个好的语音语调,一定要耐下性子来。至少坚持听读半年以上,

才有效果。家长可以分阶段替孩子录下朗读的片段,听听进步,也让孩子有一些成就感。”

施伟菁还建议,“不少家长的英语水平都较高,不妨在家设定一个‘English day(英语日)’ ,加强英语简短交流,把学习和游戏结合起来,孩子才会觉得有趣,提高学习兴趣。”

平时多阅读小故事

甘泉外国语学校初中英语教研组长周欣老师说,和小学相比,初中的内容更多,词汇量也丰富起来。“因此,打好英语基础很重要,尤其是要加强读写。阅读是一种知识的输入,在不断阅读小故事、小短篇过程中,培养了语感,积累词汇量,所学的句型结构也会丰富起来。”

周欣建议,可以准备一本摘抄本,抄写优美的佳句,或独特的句型。“升入到初中,学生已经可以写一些小短文,不妨培养写英语日记的习惯,把自己一天的经历用英文记录下来。”

本报记者 马丹

“同样是小学生,英语水平的差距怎么那么大呢?”虽说是调侃,但却又是现实的无奈。在上周末举行的“我学我行”上海市少年儿童英语综合能力展示活动总决赛中,沪上英语教育专家认为,本市中小学生的英语成绩,至少比国内的平均成绩领先了一学年。但是,在高兴之余,也有专家指出了正处于起始阶段的小学生英语成绩分化现象。

本市已成功举办了五届少儿英语综合能力比赛,参赛选手的口语表达能力令评委大加赞赏。但“哑巴英语”现象仍然普遍,一些孩子不愿意说英语甚至怕英语。闵行区英语教研员陈丽根说,学校在今后的教改中不妨掌握一个原则,就是可以“教得多一点,考得简单一点”。

现在不少家长纠结,学教材上的内容是不是“够量”,要不要额外补充课外的教材。对此,陈丽根说:“对绝大多数同学来说,现有的规定教材在广度和难度上已经够了,需要的是充分学精学透。”当然,对部分学有余力的学生来说,适当的拓展和补充,也是必需的。上海的小学英语(新世纪版)教材主编洪云兰说,学生要学会选择教材,家长要善于帮孩子做选择,比如,是选择“Side by Side”还是“新概念”,这要根据孩子的特点和能力,而不是盲目地“加量”。

英语成绩差,家长首先要与孩子共同分析原因。洪老师说,是记不住单词,还是语法搞不清,或者是学习习惯与方法出了偏差,只有把问题找准了,才能帮孩子一同改进和提高。

本报记者 王蔚

专家建议小学英语教学不妨——

教得多一点 考得简单一点

学大教育
21edu.com

中小学个性化辅导

11年专注 / 60多座城市 / 300余家直营学习中心
15000余位全职教师 值得信赖的教研实力保障

高考倒计时 78
中考倒计时 95

学大教育
21edu.com
冲刺课程

学大教育中高考冲刺课程

稳！准！狠！

一击即中 金榜题名

稳 40天吃透课本，消除拉分科目

准 10天综合复习，解决重点难点

狠 10天定时考试，高效答题夺分

全 全程辅导心理、志愿填报为一体的辅导方式

快 学大优秀教师全天辅导快速提升解答题技能

易 冲刺一站式服务式专属空间集中统一管理

提分热线

400-021-8817

陆家嘴	徐家汇	人民广场	彭浦新村	虹口足球场	松江	金山
金桥	田林	打浦桥	五角场	牡丹江路	川沙	延吉中路
耀华路	七宝	中山公园	和平公园	娄山关路	周浦	浦东高桥
联洋花木	虹桥镇	莘庄	普陀	嘉定	陕西北路	

更多登陆官网:www.21edu.com